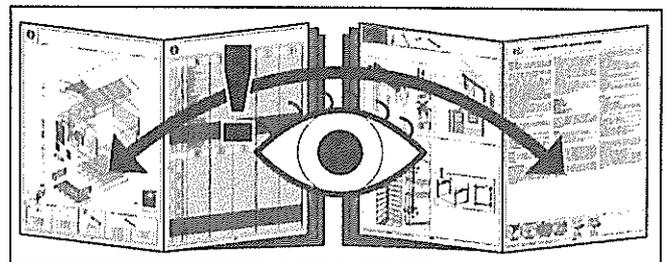
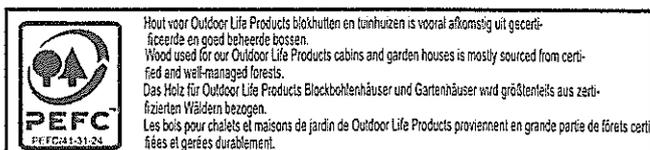


EN	ASSEMBLY, USER AND MAINTENANCE INSTRUCTIONS
D	MONTAGE-, GEBRAUCHS- UND WARTUNGSANLEITUNG
FR	NOTICE DE MONTAGE, D'UTILISATION ET D'ENTRETIEN
IT	ISTRUZIONI DI MONTAGGIO, USO E MANUTENZIONE
HU	SZERELÉSI, HASZNÁLATI ÉS KARBANTARTÁSI ÚTMUTATÓ
NO	MONTERINGS-, BRUKER- OG VEDLIKEHOLDSINSTRUKSJONER
FI	ASENNUS-, KÄYTTÄJÄ- JA HUOLTO-OHJEET
ES	INSTRUCCIONES DE MONTAJE, DE USO Y DE MANTENIMIENTO



DE-

Inhaltverzeichnis

1. Vorwort

1.1. Allgemeines

1.2. Garantiebestimmungen

2. Produktbeschreibung

2.1. Allgemeine Funktionen und Anwendungsbereich

2.2. Sicherheits- und Warnhinweise

3. Vorbereitung/Hinweise für die Montage und Nutzung

3.1. Transport und Lagerung

3.2. Verpackung

3.3. Holzschutz

3.4. Muss man vor dem Aufbau beachten

3.5. Muss man während des Aufbaus beachten!

3.6. Werkzeuge

4. Gebrauch und Wartung, Holzschutz

1. Vorwort

1.1. Allgemeines

Sehr geehrte Kunden und Kundinnen,

danke, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Lesen Sie diese Anleitung vor dem Aufbau bitte vollständig durch um Montagefehler oder Beschädigungen zu vermeiden.

WICHTIG:

Prüfen Sie bitte sofort anhand der Packliste, ob das Produkt vollständig und unbeschädigt bei Ihnen angekommen ist.

Bitte bewahren Sie für Ihren Nachweis den Kaufbeleg und die Packliste mindestens für die Dauer der Garantiezeit auf. Die Packliste dient Ihnen zur Kontrolle auf Vollständigkeit der Einzelteile und ist mit dem Kaufbeleg aufzubewahren. Eventuelle Beanstandungen können mit Hilfe dieser Liste problemlos behoben werden.

Geben Sie die Montageanleitung, Packlisten usw. an jeden nachfolgenden Besitzer des Hauses weiter. Weiterentwicklungen im Sinne des technischen Fortschritts behalten wir uns vor. So können geringfügige Abweichungen in den Darstellungen entstehen. Schließen Sie nach dem Bau eine Versicherung ab oder erweitern Sie Ihre bestehende Versicherung.

1.2. Garantiebestimmungen

Auf Holzprodukte gewähren wir 2 Jahre Garantie auf Funktion ab Lieferdatum.

Innerhalb der Garantiezeit werden fehlerhafte Teile oder fehlende Teile der Ware kostenlos ersetzt. Dies bedeutet, dass Sie die erforderlichen Teile ohne zusätzliche Kosten von uns erhalten. Nicht im Garantiumfang enthalten sind Folge- oder Zusatzkosten, insbesondere keine Liefer- und Auf- oder Umbaukosten, die beim Umtausch anfallen.

Ihre Beschwerde wird sorgfältig untersucht und alle fehlenden oder beschädigten Teile werden so schnell wie möglich, jedoch innerhalb von 10 Werktagen, versendet. Garantieansprüche können nur in Verbindung mit Originalpackzettel und Originalkaufbeleg in Anspruch genommen werden und müssen innerhalb der Garantiezeit schriftlich, per Telefax oder per E-Mail geltend gemacht werden.

Voraussetzung für eine reibungslose Verwaltung ist die Angabe der Positionsnummer und Anzahl der fehlenden oder beschädigten Teile anhand der Stückliste. Weiterhin sollten Fotos angefertigt werden, aus denen die beschädigten Teile ersichtlich sind.

Die Garantie ist ausgeschlossen, wenn:

- das Fundament oder die Bodenplatte falsch errichtet wurde oder das Fundament sich nicht in der Waage befindet,
- die Montage wurde nicht gemäß der Montageanleitung durchgeführt,
- es wurde unsachgemäßes oder unzureichendes Dachmaterial verwendet, oder die Dachkonstruktion wurde nicht oder nicht ordnungsgemäß befestigt.
- Windgeschwindigkeiten über Stärke 7, Naturkatastrophen oder gewaltsame Einwirkungen den Schaden am Produkt verursacht haben.
- die jeweils angegebenen Belastungsgrenzen (z.B. Schneelast) überschritten wurden,
- Veränderungen (zusätzliche An- oder Umbauten) an dem Produkt im Vergleich zur Montageanleitung vorgenommen wurden,
- unterlassene oder nicht ausreichende Pflege (Wartung, Holzschutz, Holzanstrich usw.) des Holzes vorgenommen wurde (Holz sollte mindestens einmal mit Fungizid behandeln und zwei Mal – mit Deckfarbe oder Lasur gestrichen werden)
- die Wandbohlen miteinander verschraubt und/oder vernagelt werden, sowie Fenster- und Türrahmen werden mit der Wandbohlen verschraubt
- eine Komponente wurde abgeschnitten

Die Garantie erstreckt sich nicht auf Farbveränderungen, Rissbildungen, Verwerfungen, Schwinden, Quellen, herabfallende Äste, Harzbeutel, Zweige oder ähnliche normale Veränderungen der Holzart (unbehandelte Fichte) und deren Folgen; bei Hobelfehlern, wenn es sich auf der unsichtbaren Seite des Dachs oder des Bodens befindet. Teile aus anderen Materialien als Holz unterliegen den gesetzlichen Gewährleistungs- und sonstigen gesetzlichen Bestimmungen. Beschädigte oder defekte Teile müssen vor dem Einbau beanstandet werden, ansonsten die Garantie erlischt.

Bei einem Rücktritt vom Kauf -innerhalb von 14 Tagen- müssen Sie die Artikel in seinem Originalzustand an GARTENPRO KFT zurücksenden. Versandadresse: H-9444 Fertőszentmiklós, Soproni úti Ipartelep

2. Produktbeschreibung

2.1. Allgemeine Funktionen und Anwendungsbereich

Die Gartenhäuser sind ausschließlich als Unterstellmöglichkeit für Gartengeräte o.ä., sowie für den kurzzeitigen Aufenthalt im Sinne eines Gartenhauses vorgesehen. Die Nutzung als Wohnhaus oder beheizte Unterkunft ist unzulässig.

Auswahl des Untergrundes:

Für eine lange Lebensdauer sollte das Gartenhaus auf einem soliden, waagerechten Fundament stehen.

Befindet sich Ihr Haus der Nähe von Hanglagen und Unterkellerungen, konsultieren Sie bitte einen örtlichen Baufachmann. Es besteht sonst u.U. Einsturzgefahr!

Aufgeschüttete Böden müssen verdichtet werden, damit das Haus nicht einsinkt, sonst können Schäden die Folge sein.

Bei Holzhäusern mit einer Fläche von nicht mehr als 10-12 m² oder mit Wandstärken von 13,5 mm, 15 mm, 18 mm ist ein, mit einer Stahlmatte verstärktes, 10-12 cm Plattenfundament ausreichend. Bei Holzhäusern mit einer Fläche von mehr als 15 m² oder mit Wandstärken von 28 mm, 34 mm, 44 mm empfehlen wir die Kombination von Streifenfundament und Betonplatten. Hier sollten Sie eine Baustahlmatte zur Verstärkung verwenden und auf die entsprechende Frosttiefe achten. Die Maße eines Fundaments sollten 10 cm größer sein als die Außenwand des Holzhauses (z. B. 3,2 m x 3,2 m für ein Holzhaus von 3 m x 3 m).

2.2. Sicherheits- und Warnhinweise

Das Haus muss ständig umlaufend von außen umgangen und kontrolliert, belüftet und bewittert werden können. Den erforderlichen Platzbedarf sollten Sie ca. 1,0- 1,5m allseitig größer wählen als Ihr Haus. Wenn Sie am Dach arbeiten, vermeiden Sie Absturzgefahr durch Einhaltung der zurzeit gültigen Unfallverhütungsvorschriften (z.B. Gerüstanordnung, Absturzsicherung). Die erforderlichen Maßnahmen und Einsatzbedingungen stimmen Sie mit einem örtlichen Baufachmann oder zuständigen Arbeitsschutzbehörde ab. Zur Verhütung von Unfällen ist zu vermeiden, dass sich Kinder während der Montage in unmittelbarer Nähe aufhalten. Kinder unter 14 Jahren dürfen sich bei der Montage nicht in einem Umkreis von 3 m um die Baustelle aufhalten. Es sind die gültigen Arbeitsschutz- und - Unfallverhütungsvorschriften zu beachten. Informieren Sie sich bitte bei einem Baufachmann.

Das Dach ist nur auf lastverteilenden Bohlen zu betreten. Wenn in Produktinformationen oder statischen Berechnungen nicht anders ausgewiesen, ist das Dach bei Schneelasten größer / gleich 0,75kN/m² oder ca. 30 cm Schneehöhe von Lasten zu befreien/von Schnee zu räumen.

3. Vorbereitung/Hinweise für die Montage und Nutzung

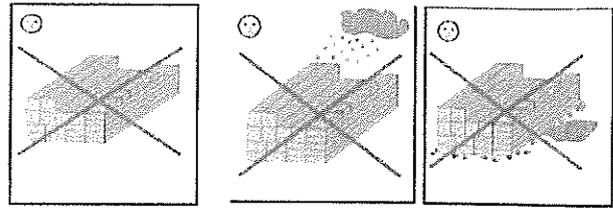
3.1. Transport und Lagerung

Sie erhalten das Produkt auf einer Einwegpalette oder auf imprägnierten Latten gestapelt.

Nach dem Auspacken und der Kontrolle behandeln Sie die Teile wie folgt:

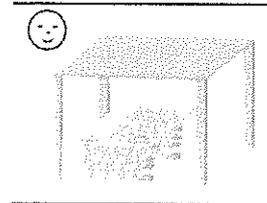
Schützen Sie das Holz vor

stundenlanger, direkter Sonneneinwirkung
Feuchtigkeit, Bodenkontakt



Folgen falscher Lagerung sind:

- Risse
- Verdrehen und Wölben
- Fäulnis (Befall durch Schädlinge usw.)



Lagern Sie das Holz geschützt vor Witterungseinflüssen und gewährleisten Sie eine ausreichende Umlüftung!

Durch extreme Witterungseinflüsse, insbesondere nach langen Wärmeperioden, können sich Trockenrisse bilden. Diese Trockenrisse sind keinesfalls ein Qualitätsmangel, sondern eine natürliche Erscheinung und je nach Wetterlage können sich diese Risse bis auf ein Minimum wieder verschließen. Darüber hinaus haben diese Trockenrisse, welche in Längsrichtung des Holzes auftreten, keinen Einfluss auf die Festigkeit und Belastbarkeit des Materials.

3.2. Verpackung

Verpackungsmaterial nicht einfach wegwerfen! Papier-, Pappe- und Wellpappeverpackungen, sowie Kunststoffverpackungsteile sollten in die entsprechenden Sammelbehälter gegeben werden. Bei einigen Produkten besteht die Transportpalette aus zwei imprägnierten Holzlatten die zur Montage des Hauses benötigt werden und zwei Distanzhölzern, welche nur als Verpackungsmaterial dienen und entsorgt werden können.

3.3. Holzschutz

Das Produkt besteht aus dem natürlichen Rohstoff, aus Holz. Dies macht regelmäßig ausreichende Holzschutzmaßnahmen zwingend erforderlich.

Ohne vorschriftsmäßigen Holzschutz kann keine Gewährleistung übernommen werden. Bei Produkten mit Elementbauweise sollten die vorgefertigten Elemente vor dem Bau oberflächenbehandelt werden. Bei Gartenhäusern in Blockbohlenbauweise sollten die Bodenelemente und die untere Wandbohlen mit einer Holzschutzgrundierung vorbehandelt werden. Die Holz/Blockbohlen müssen nach dem Aufbau mit Holzschutzgrundierung und Lasur oder Deckfarbe behandelt werden. Wir empfehlen, das Innere des Hauses nach dem Aufbau mit Holzschutzmittel zu behandeln und die äußere Oberflächenbehandlung alle zwei Jahre zu wiederholen, da dies die Lebensdauer des Holzhauses verlängert.

3.4. Vor dem Aufbau

Erkundigen Sie sich vor der Montage, ob für den Bau des Gartenhauses die Genehmigung einer Baubehörde erforderlich ist.

Achten Sie bei der Auswahl des geplanten Montagestandortes insbesondere auf die Lage der vorh. Elektro- und Wasseranschlüsse/-leitungen. Es ist wichtig, ein sicheres Fundament zu schaffen, das in Absatz 2.1 zusammengefasst ist. Um aufsteigende Feuchtigkeit zu vermeiden, empfehlen wir die Unterkonstruktion der Bodendielen zusätzlich mit einer Spezialfolie zu unterlegen (benötigtes Material ist nicht im Lieferumfang enthalten). Um Sturmschäden zu vermeiden, müssen die Bodenelemente des Hauses und die vertikalen Wände am Fundament befestigt werden. Zu diesem Zweck können handelsübliche Betonanker, Winkel und Schwerlastdübel verwendet werden. Die Anker sind nicht im Lieferumfang enthalten.

3.5. Während des Aufbaus

Für die Montage des Gartenhauses sind mindestens 2 Personen erforderlich.

Der Zwischenraum der Bodenbalken gewährleisten eine notwendige Unterlüftung des Hauses.

Ist ein Gartenhaus ohne Boden ausgeführt, enthält dieser Bausatz keine Unterkonstruktion aus imprägniertem Holz (die Latten können Sie separat bestellen). In diesem Fall beginnen wir den Aufbau mit der unteren Wandbohle die in mindestens 3 Schichten oberflächenbehandelt werden. Achten Sie bitte auf die Isolierung zwischen Beton und Wandbohlen, da hier Feuchtigkeit ins Haus gelangen kann. Dieses Problem besteht nicht bei Häusern mit Boden, da hier die imprägnierten Holzlatten die Bohlen vom Fundament abheben und damit die Feuchtigkeit, die unter das Holzhaus eindringt, belüftet wird. Vor dem Eindrehen von Schrauben in Holz, muss vorgebohrt werden, um Rissbildung zu vermeiden.

Unsere Blockbohlenhäuser sind so konstruiert, dass kein weiteres Schrauben oder Nageln in der Wand erforderlich ist. Bei der Befestigung von Teilen an den Wänden, z.B. von Regalen oder Dachrinnen, achten Sie darauf die Blockbohlen nicht zu fixieren. In einem solchen Fall ist die Position der Wandbohle fest und es können keine Bewegungen aufgrund des Trocknens abgefangen werden, wodurch unerwünschte Spalten entstehen können.

Stecken Sie die Wandbohlen - mit der Feder nach oben zusammen. Gegebenenfalls helfen Sie mit einem Gummihammer nach, wobei das Montageholz eine Beschädigung der Feder verhindert. Die Wandbohlen sind seitenverkehrt austauschbar, so können Sie die Tür/ das Fenster in die linke als auch in die rechte Frontwandhälfte einbauen. Die Türöffnungsrichtung kann nicht geändert werden. Die Rechtwinkligkeit der Wände ist beim Einbau von Türen oder Fenstern wichtig. Um die Rechtwinkligkeit zu prüfen, messen Sie die Diagonalen und korrigieren solange, bis Sie gleiche Werte, erhalten.

Ein Spalt zwischen der Oberkante in der Türzarge und der Wandbohle als Ausgleichzone ist erforderlich.

Die Abdeckung des Übergangs/des Spaltes zwischen Türrahmen und Wandbohlen erfolgt durch die mitgelieferten L-Leisten. Entfernen Sie die Schutzfolie der Plexiglasscheiben der Tür und des Fensters erst, wenn das gesamte Haus oberflächenbehandelt ist. Befestigen Sie alle Dachplatten an den Dachbalken und an der oberen Wandbohlen mit 2+2 Nägeln. Die mit dem Haus gelieferte Dachpappe sollte innerhalb von 1-2

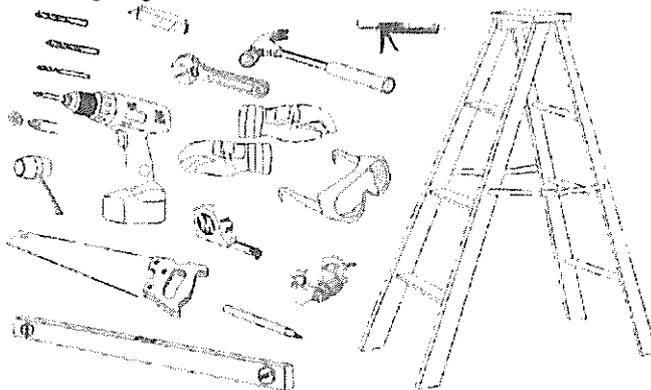
Jahren ausgetauscht werden, um das Gartenhaus für einen langen Zeitraum zu schützen. Die Ausführung (z.B. Bitumenschindeln, selbstklebende Dachfolie usw.) ist abhängig von der Dachneigung und Dachform des Hauses. Bitte wenden Sie sich an einen Spezialisten. Wenn Sie später Bitumenschindeln auftragen möchten, können Sie diese direkt auf die vorhandene Dachpappe nageln. Die Funktionsfähigkeit der Windverankerung sollte zweimal jährlich überprüft werden.

Der Feuchtigkeitsgehalt des Holzes und die Maßtoleranzen der einzelnen Bauteile sind unterschiedlich und es können Abweichungen auftreten -insbesondere am Schnittpunkt von Giebel und Oberkante der Seitenwand- die bei der Montage mit geeigneten Werkzeugen (z. B. Hobel) angepasst werden müssen.

Für eine vollständige Abdichtung müssen Fenster- und Türrahmen nach dem Einbau oder nach einer Oberflächenbehandlung mit transparentem Siloplast gedämmt werden. Siloplast ist nicht im Lieferumfang enthalten. Andernfalls kann bei extremen Regenfällen Feuchtigkeit in den Innenraum eindringen wobei das Holz verfärbt und beschädigt wird. Diese Schäden fallen nicht unter die Garantie und nicht unter die Herstellergarantie.

3.6. Werkzeuge

Folgendes Werkzeug sollten Sie vor Beginn der Montage zurechtgelegt haben:



4. Gebrauch und Wartung, Holzschutz

Gemäß Verarbeitungshinweise Ihres gewählten Holzschutzes sollten Sie diesen in den vorgeschriebenen Abständen wiederholen, andernfalls könnten Schädigungen des Holzes auftreten. Die Außenfläche des Hauses sollte, insbesondere im Bereich von Spritzwasser (ca. 30 cm über dem Boden), regelmäßig von Staub und Schmutz gereinigt werden, um ein gutes Abtrocknen zu gewährleisten.

Wir wünschen Ihnen eine erfolgreiche Montage und viel Freude mit Ihrem gekauften Artikel.

Weitere Informationen zur Qualität des Holzmaterials:

https://www.gartenpro.hu/uploads/document/4/megfelel_osegi-kriteriumok-2020-5e3166b06e278.pdf

NOTE!

- Please mark on the parts list supplied with your package which parts are faulty or damaged, or missing.

Enclose this duly marked list with the completed complaint form, and send both to the address see overleaf.

- Any external damage to the pack must be recorded on the waybill (CMR) and the bill must be signed by the driver.

- We reserve the right to reposses any incorrect goods.

- Complaints about painted or altered materials will not be recognised.

- All accepted complaints will only be settled in the form of replacement materials. No financial settlements will be made.

- In case that your complaint needs any further clarification, we kindly ask you to send

some pictures in advance. You can send these pictures to the following address: address is below.

ACHTUNG!

- Markieren Sie bitte auf der im Paket liegenden Stückliste welche Teile falsch oder

beschädigt sind bzw. gefehlt haben. Fügen Sie diese dem ausgefüllten Vordruck bei und

senden Sie beides an unsere Adresse. (siehe Rückseite)

- Beschädigungen an der Außenseite müssen auf dem Frachtbrief (CMR) dokumentiert sein und vom Fahrer gegengezeichnet werden.

- Wir behalten uns das Recht vor, die nicht korrekte Ware zurück zu nehmen.

- Reklamationen von gestrichenem oder verändertem Material werden nicht anerkannt.

- Jede akzeptierte Reklamation wird nur mit der Zusendung von neuem Material erledigt und nicht finanziell abgegolten.

- Falls die Art Ihrer Reklamation eine weitere Erklärung benötigt mittels Bildmaterial,

versuchen wir Ihnen direkt einige Bilder mit zu schicken. Sie können diese Bilder schicken an: Adresse siehe unten.

ATTENTION !

- Prière d'indiquer sur la liste des pièces détachées jointe a la marchandise livrée quelles sont les pièces manquantes, endommagées ou erronées. Envoyer le présent formulaire de réclamation accompagné de la liste des pièces détachées a l'adresse figurant au dos.

- Les dommages extérieurs au niveau du conditionnement doivent être mentionnés sur le bordereau de livraison du transporteur dûment signé par le chauffeur ayant effectué la livraison.

- Nous nous réservons le droit de reprendre la marchandise livrée par erreur.

- Tout matériel déjà peint ou modifié de toute autre façon qui ferait l'objet d'une réclamation, ne pourra être repris.

- Toute réclamation acceptée fera l'objet d'une nouvelle expédition de marchandise et ne

pourra en aucun cas faire l'objet d'un dédommagement financier.

- En cas de votre réclamation a besoin de plus éclaircissement, nous vous prions d'envoyer

directement quelques photos. Vous pouvez envoyer ces photos avoir adresse:

ATTENZIONE!

Indicare nell'elenco delle parti allegato alla confezione quali parti sono mancanti, errate o difettose.

Compilare il modulo di reclamo ed inviarlo all'indirizzo e-mail in fondo alla pagina.

Se il pacco presenta danni esterni, deve essere indicato su DDT e lo deve essere firmato dal autista/corriere.

Ci riserviamo il diritto di restituire parti difettose.

Reclami su materiali tinti o modificati (p.es. segato/tagliato) non saranno accettati.

I reclami verranno trattati con le parti sostitutive e non verrà dato alcun rimborso.

Se il reclamo richiede ulteriori chiarimenti, si prega d' inviare alcune foto all'indirizzo email di seguito.

¡CUIDADO!

Indique en la lista de piezas adjunta al paquete qué piezas faltan, son incorrectas o defectuosas.

Complete el formulario de queja y envíelo a la dirección de correo electrónico que encuentra en la parte inferior de la página.

Si el paquete muestra daños externos, debe estar indicado en la nota de entrega y firmado por el conductor / mensajero.

Nos reservamos el derecho de devolver las piezas defectuosas.

No se aceptarán reclamaciones sobre materiales pintados o modificados (p. ej. aserrado / cortado).

Las quejas se procesarán con las piezas de repuesto y no se otorgará ningún reembolso.

Si la queja requiere más aclaraciones, envíe algunas fotos a la dirección de correo electrónico a continuación.

KONTROLLSKJEMA!

Produktet du har kjøpt, ble produsert i henhold til hoye kvalitetskrav. Produktet har blitt kontrolliert noye og deretter omhyggelig pakket. For å unngå mulige problemer under monteringen, uansett om du gjør det selv eller far en godkjent håndverker til å gjøre det, anbefaler vi at du kontrollerer leveransen mot delelisten for å se om alle delene er inkludert. Denne kontrollen må gjøres innen 14 dager etter at delene ble levert til din adresse.

Garantikrav begrenser seg til bytte av defekte deler. Defekte elementer som allerede har blitt brukt eller malt/beiset/limt, vil ikke bli erstattet. Dersom du har en reklamasjon, vennligst gjør som følger:

- Fyll ut dette kontrollskjema med en forklaring av problemet og ønsket løsning
- Legg ved kopi av kjøpskvitteringen
- Send oversiktlige bilder som viser problemet

Lever/ send dette til salgsstedet. Bare nar du har med disse dokumentene kan klagen behandles raskt og uten komplikasjoner.